



Lenovo LOQ 15AHP11

Lenovo LOQ 15IPH11

For Barcode Position Only

Printed in China
PN: SP41U88562

Lenovo

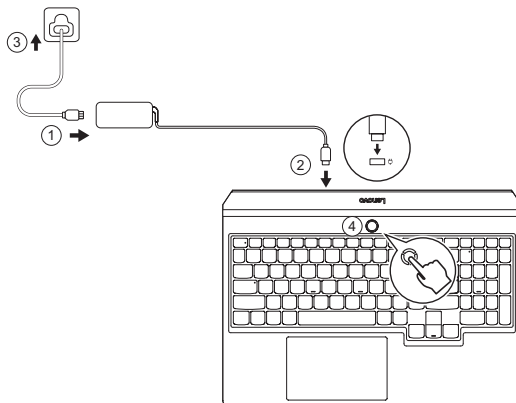


Get it started

Prise en main | Erste Schritte |

Aan de slag | Accensione |

Ξεκινήστε | بدء الاستخدام



i The illustrations are for your reference. | Ces illustrations sont fournies à titre de référence. | Die Abbildungen dienen ausschließlich als Referenz. | De afbeeldingen zijn alleen ter referentie. | Le illustrazioni servono come riferimento. | Οι εικόνες προορίζονται μόνο ως αναφορά. | الرسومات التوضيحية مخصصة للاطلاع المرجعي، وقد لا تمثل المنتج تمامًا. | Asterisks ("*") are used in this publication to mark parts and features that are not available on all product models. | Dans cette publication, les astérisques (« * ») servent à repérer les composants et les fonctions qui ne sont pas disponibles sur tous les modèles de produit. | Sternchen (*) werden in dieser Publikation verwendet, um Teile und Funktionen zu kennzeichnen, die nicht bei allen Produktmodellen verfügbar sind. | In deze publicatie worden sterretjes (*) gebruikt om onderdelen en functies aan te geven die niet op alle productmodellen beschikbaar zijn. | Gli asterischi ("*") vengono utilizzati in questa pubblicazione per contrassegnare le parti e le funzioni che non sono disponibili su tutti i modelli di prodotto. | Οι αστερίσκοι («*») χρησιμοποιούνται για την επισήμανση εξαρτημάτων και δυνατοτήτων τα οποία δεν είναι διαθέσιμα σε όλα τα μοντέλα των προϊόντων. | يُستخدم علامات النجمة ("(*)") في هذا المنشور لتمييز القطع والميزات غير المتوفرة في جميع طرازات المنتج.



Overview

Présentation | Überblick | Overzicht | Panoramica | Επισκόπηση | نظرة عامة



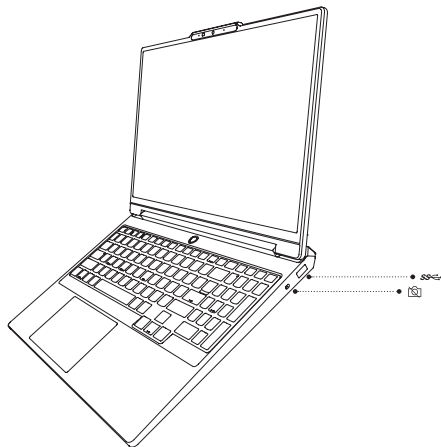
USB Standard-A connector

Connecteur USB Standard-A | USB Standard-A-
Anschluss | USB Standard-A-aansluiting |
Connettore USB Standard-A | Υποδοχή USB
Standard-A | USB Standard-A موصل

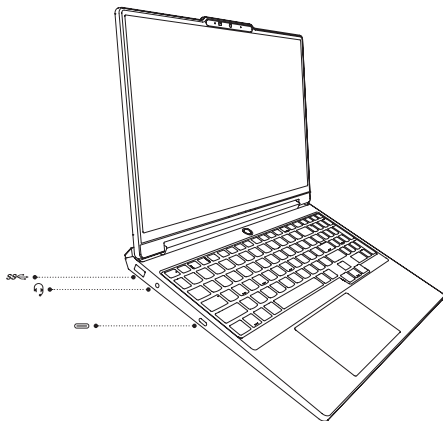


Camera switch

Commutateur de la caméra | Kamera wechseln |
Cameraschakelaar | Interruttore fotocamera |
Διακόπτης κάμερας | مفتاح الكاميرا



Scan the *User Guide* QR code on the last page to learn more about the product features and the USB transfer rates. | Scannez le code QR du *Guide d'utilisation* sur la dernière page pour en savoir plus sur les fonctions du produit et les taux de transfert USB. | Scannen Sie den QR-Code für das *Benutzerhandbuch* auf der letzten Seite, um mehr über die Produktfunktionen und die USB-Übertragungsraten zu erfahren. | Scan de QR-code op de laatste pagina van de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie over de productfuncties en de USB-overdrachtssnelheden. | Eseguire la scansione del codice QR della *Guida per l'utente* all'ultima pagina per maggiori informazioni sulle funzioni del prodotto e sulle velocità di trasferimento USB. | Σαρώστε τον κωδικό QR του *Οδηγού χρήσης* στην τελευταία σελίδα για να διαβάσετε περισσότερα σχετικά με τα χαρακτηριστικά του προϊόντος και τις ταχύτητες μεταφοράς μέσω USB. | امسح رمز QR في الصفحة الأخيرة للحصول على دليل المستخدم لمعرفة المزيد حول ميزات المنتج ومعدلات النقل عبر USB. |



USB Standard-A connector

Connecteur USB Standard-A | USB Standard-A-Anschluss | USB Standard-A-aansluiting | Connettore USB Standard-A | Υποδοχή USB Standard-A | USB Standard-A موصل



Combo audio jack

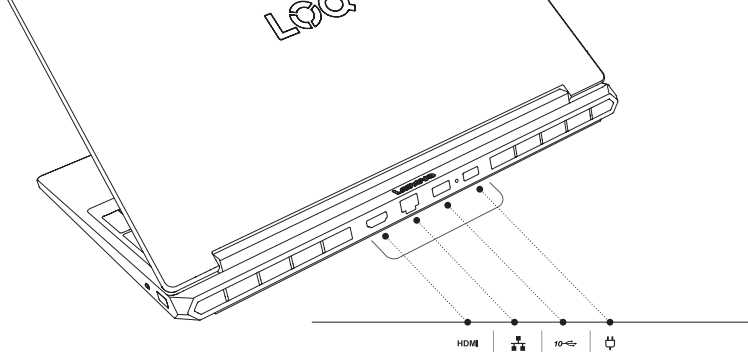
Prise audio multifonction | Kombiniertes Audioanschluss | Gecombineerde audio-aansluiting | Jack audio combinato | Συνδυαστική υποδοχή ήχου | مقبس الصوت المجمع



Multi-purpose USB Type-C® connector

Connecteur USB Type-C® multifonction | Multifunktions-USB Type-C®-Anschluss | Multifunctionele USB Type-C®-aansluiting | Connettore USB Type-C® multiuso | Υποδοχή USB Type-C® πολλαπλών χρήσεων | موصل USB Type-C® متعدد الأغراض

i For Intel models, the multi-purpose USB Type-C® connector is marked with *f* and is Thunderbolt™ 4 enabled. | Pour les modèles Intel, le connecteur USB Type-C® polyvalent est marqué par *f* et compatible avec Thunderbolt™ 4. | Bei Intel-Modellen ist der Multifunktions-USB Typ-C®-Anschluss mit *f* gekennzeichnet und ist Thunderbolt™ 4-fähig. | Voor Intel-modellen, is de multifunctionele USB Type-C® connector gemarkeerd met *f* en is Thunderbolt™ 4 ingeschakeld. | Per i modelli Intel, il connettore USB Type-C® multifunzione è contrassegnato con *f* ed è abilitato per Thunderbolt™ 4. | Για μοντέλα Intel, η υποδοχή USB Τύπου-C® πολλαπλών χρήσεων επισημαίνεται με *f* και είναι Thunderbolt™ 4 ενεργοποιημένο. | Thunderbolt™ 4 USB Type-C® متعدد الأغراض بعلامة *f* ويدعم Intel. | بالنسبة لطرز Intel، يتم تمييز موصل USB Type-C® متعدد الأغراض بعلامة *f*.



HDMI™ connector

Connecteur HDMI™ | HDMI™-Anschluss
HDMI™-aansluiting | Connettore HDMI™ |
Υποδοχή HDMI™ | HDMI™ موصل



Ethernet connector

Connecteur Ethernet | Ethernet-Anschluss
Ethernet-aansluiting | Connettore ethernet |
Υποδοχή Ethernet | Ethernet موصل



USB Standard-A connector

Connecteur USB Standard-A | USB Standard-A-
Anschluss | USB Standard-A-aansluiting |
Connettore USB Standard-A | Υποδοχή USB
Standard-A | USB Standard-A موصل



Power connector

Connecteur d'alimentation | Netzteilanschluss |
Voedingsaansluiting | Connettore di
alimentazione | Υποδοχή ρεύματος |
موصل الطاقة

Specific absorption rate (SAR)

YOUR DEVICE MEETS INTERNATIONAL GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.
Refer to the following for 10g SAR limit and maximum reported SAR values:

Item	Body-worn SAR	Limb SAR
10g SAR limit	2 W/kg	4 W/kg
Maximum SAR with 0 mm separation distance (Lenovo LOQ 15AHP11)	0.531 W/kg	0.531 W/kg
Maximum SAR with 0 mm separation distance (Lenovo LOQ 15IPH11)	0.342 W/kg	0.342 W/kg

For more information about SAR, refer to the *Safety and Warranty Guide* that came with your device.

European Union (EU)/United Kingdom (UK) — radio frequency and power

This radio equipment operates with the following frequency bands and maximum radio frequency power.

Technology	Frequency band [MHz]	Maximum transmit power
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2400 - 2483.5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13.98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483.5	< 20 dBm

Note: Not all wireless bands may be enabled depending on your product configuration.
Usage of this device is limited to indoor locations in the bands 5150 - 5350 MHz.

Débit d'absorption spécifique (DAS)

VOTRE PÉRIPHÉRIQUE EST CONFORME AUX DIRECTIVES INTERNATIONALES
RELATIVES À L'EXPOSITION AUX ONDES RADIOÉLECTRIQUES.
Reportez-vous aux rubriques suivantes pour la limite DAS 10 g et les valeurs DAS
maximales mesurées :

Article	DAS de corps	DAS membre
Limites DAS 10 g	2 W/kg	4 W/kg
Valeur DAS maximale avec distance de 0 mm (Lenovo LOQ 15AHP11)	0,531 W/kg	0,531 W/kg
Valeur DAS maximale avec distance de 0 mm (Lenovo LOQ 15IPH11)	0,342 W/kg	0,342 W/kg

Pour plus d'informations sur le DAS, reportez-vous aux *Consignes de sécurité et déclaration de garantie* fournies avec votre appareil.

Union européenne (UE) / Royaume-Uni (Royaume-Uni) — fréquence radio et alimentation

Cet équipement radio utilise les bandes de fréquences suivantes et une alimentation à haute fréquence maximum.

Technologie	Bande de fréquence [MHz]	Niveau de puissance de transmission maximal
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

Remarque : certaines bandes sans fil peuvent ne pas être activées selon la configuration de votre produit. Ce périphérique ne peut être utilisé qu'à l'intérieur, dans les bandes de fréquence de 5150 à 5350 MHz.

Spezifische Absorptionsrate (SAR)

IHR GERÄT ERFÜLLT DIE INTERNATIONALEN RICHTLINIEN FÜR DIE BELASTUNG
DURCH FUNKWELLEN.

Im Folgenden finden Sie Informationen zur SAR-Begrenzung (10 g) und maximal
gemeldeten SAR-Werten:

Element	SAR am Körper getragen	SAR an Gliedmaßen
SAR-Begrenzung (10 g)	2 W/kg	4 W/kg
Maximaler SAR mit 0 mm Abstand (Lenovo LOQ 15AHP11)	0,531 W/kg	0,531 W/kg
Maximaler SAR mit 0 mm Abstand (Lenovo LOQ 15IPH11)	0,342 W/kg	0,342 W/kg

Weitere Informationen zur SAR finden Sie im *Handbuch Sicherheit und Garantie*, das mit Ihrer Einheit geliefert wurde.

Europäische Union (EU) / Großbritannien (UK) — Funkfrequenz und Leistung

Dieses Funkgerät arbeitet mit den folgenden Frequenzbändern und der folgenden
maximalen Funkleistung.

Technologie	Frequenzband [MHz]	Maximale Übertragungsleistung
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

Hinweis: Je nach Produktkonfiguration sind möglicherweise nicht alle Frequenzbänder aktiviert. Die Verwendung dieser Einheit ist in den Frequenzbändern zwischen 5150 und 5350 MHz auf die Verwendung in Innenbereichen beschränkt.

Specifieke absorptiesnelheid (SAR)

UW APPARAAT VOLDOET AAN DE INTERNATIONALE RICHTLIJNEN VOOR BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN.
Zie het onderstaande voor de 10 g SAR-limiet en de maximale gemeten SAR-waarden:

Item	SAR op het lichaam gedragen	SAR op ledematen
10 g SAR-limiet	2 W/kg	4 W/kg
Maximale SAR-waarde bij 0 mm afstand (Lenovo LOQ 15AHP11)	0,531 W/kg	0,531 W/kg
Maximale SAR-waarde bij 0 mm afstand (Lenovo LOQ 15IPH11)	0,342 W/kg	0,342 W/kg

Meer informatie over SAR vindt u in het bij uw apparaat geleverde document *Veiligheid en garantie*.

Europese Unie (EU) / Verenigd Koninkrijk (VK) — radiofrequentie en vermogen

Deze radioapparatuur werkt met de volgende frequentiebanden en maximaal radiofrequentievermogen.

Technologie	Frequentieband [MHz]	Maximaal zendvermogen
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

Opmerking: Mogelijk zijn niet alle draadloze banden ingeschakeld, afhankelijk van uw productconfiguratie. Gebruik van dit apparaat is beperkt tot binnenshuis in de banden 5150 - 5350 MHz.

SAR (Specific Absorption Rate)

IL DISPOSITIVO RISPETTA LE LINEE GUIDA INTERNAZIONALI SULL'ESPOSIZIONE ALLE ONDE RADIO.
Di seguito sono riportati il limite SAR per 10 g e i valori SAR massimi segnalati:

Elemento	SAR corporeo	SAR arti
Limite SAR di 10 g	2 W/kg	4 W/kg
SAR massimo con una distanza di 0 mm (Lenovo LOQ 15AHP11)	0,531 W/kg	0,531 W/kg
SAR massimo con una distanza di 0 mm (Lenovo LOQ 15IPH11)	0,342 W/kg	0,342 W/kg

Per ulteriori informazioni sul SAR, consulta la *Guida in materia di sicurezza e garanzia* fornita con il dispositivo.

Unione europea (UE) / Regno Unito (UK) — radiofrequenza e potenza

Questa apparecchiatura radio funziona con le seguenti bande di frequenza e potenza massima di radiofrequenza.

Tecnologia	Banda di frequenza [MHz]	Potenza di trasmissione massima
WLAN 802.11 b/g/n/ax/be	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11 a/n/ca/ax/be	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11 a/n/ca/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11 ax/be	5945 - 6425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

Nota: A seconda della configurazione del prodotto, è possibile che non tutte le bande wireless siano abilitate. L'utilizzo di questo dispositivo è limitato ad ambienti chiusi nelle bande comprese tra 5150 e 5350 MHz.

Ειδικός ρυθμός απορρόφησης (SAR)

Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΠΛΗΡΟΙ ΤΙΣ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΑ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΑ.
Ανατρέξτε στα παρακάτω για το όριο των 10 g SAR και τις μέγιστες τιμές SAR που αναφέρθηκαν:

Στοιχείο	SAR για φορετές συσκευές	SAR άκρων
Όριο SAR που αντιστοιχεί σε 10 g	2 W/kg	4 W/kg
Μέγιστο SAR σε απόσταση διαχωρισμού 0 mm (Lenovo LOQ 15AHP11)	0,531 W/kg	0,531 W/kg
Μέγιστο SAR σε απόσταση διαχωρισμού 0 mm (Lenovo LOQ 15IPH11)	0,342 W/kg	0,342 W/kg

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον SAR, ανατρέξτε στον *Οδηγό Ασφάλειας και Εγγύησης* που συνοδεύει τη συσκευή σας.

Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ)/Ηνωμένο Βασίλειο (ΗΒ) — ραδιοσυχνότητα και ισχύς

Ο συγκεκριμένος ραδιοεξοπλισμός λειτουργεί στις εξής ζώνες συχνοτήτων και με την ακόλουθη μέγιστη ισχύ ραδιοσυχνοτήτων.

Τεχνολογία	Ζώνη συχνοτήτων [MHz]	Μέγιστη ισχύς μετάδοσης
WLAN 802.11b/g/n/ax/be	2400 - 2483,5	< 20 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5150 - 5725	< 23 dBm
WLAN 802.11a/n/ac/ax/be	5725 - 5875	< 13,98 dBm
WLAN 802.11ax/be	5945 - 6425	< 23 dBm
Bluetooth BR/EDR/LE	2400 - 2483,5	< 20 dBm

Σημείωση: Μπορεί να μην είναι ενεργοποιημένες όλες οι ζώνες ασύρματης σύνδεσης, ανάλογα με τη διαμόρφωση του προϊόντος σας. Η χρήση αυτής της συσκευής περιορίζεται σε εσωτερικές τοποθεσίες στις ζώνες 5150 - 5350 MHz.

● معدل الامتصاص النوعي (SAR)

يُلبّي جهازك الإرشادات العالمية المتعلقة بالتعرض للموجات اللاسلكية.

راجع الجدول التالي لمعرفة حد معدل الامتصاص النوعي لكل 10 جرعات والحد الأقصى لقيم معدل الامتصاص النوعي المبلغ عنها:

العنصر	معدل الامتصاص النوعي عند الارتداء على الجسم	معدل الامتصاص النوعي عند الأطراف
حد معدل الامتصاص النوعي لكل 10 جرعات	2 واط/كجم	4 واط/كجم
الحد الأقصى لمعدل الامتصاص النوعي مع مسافة فاصلة تبلغ 0 مم (Lenovo LOQ 15AHP11)	0,531 واط/كجم	0,531 واط/كجم
الحد الأقصى لمعدل الامتصاص النوعي مع مسافة فاصلة تبلغ 0 مم (Lenovo LOQ 15IPH11)	0,342 واط/كجم	0,342 واط/كجم

لمزيد من المعلومات حول معدل الامتصاص النوعي، راجع دليل الأمان والضمان المرفق مع جهازك.

الاتحاد الأوروبي/المملكة المتحدة — ترددات الأجهزة اللاسلكية والقوة

يُعمل هذا الجهاز اللاسلكي وفق نطاقات التردد وطاقة التردد اللاسلكي القصوى التالية.

القدرة القصوى للبلث	نطاق التردد [ميجاهرتز]	الترتبة
> 20 ديسيبل مللي	2400 - 2483,5	WLAN 802.11b/g/n/ax/be
> 23 ديسيبل مللي	5150 - 5725	WLAN 802.11a/n/ac/ax/be
> 13,98 ديسيبل مللي	5725 - 5875	WLAN 802.11a/n/ac/ax/be
> 23 ديسيبل مللي	5945 - 6425	WLAN 802.11ax/be
> 20 ديسيبل مللي	2400 - 2483,5	Bluetooth BR/EDR/LE

ملاحظة: قد لا يتم تمكين كل النطاقات اللاسلكية وفقاً لطريقة ضبط منتجك. يقتصر استخدام هذا الجهاز على الأماكن المغلقة في النطاقات من 5150 إلى 5350 ميجاهرتز.

Deactivate the battery's shipping mode before first use

To prevent over-discharge during transit, the PC's built-in rechargeable battery is set to shipping mode at the factory, which disables power supply to the PC. Before first use, deactivate the battery's shipping mode by connecting the PC to a power source using the included ac power adapter or a compatible USB Power Delivery charger that meets the minimum power requirements.

Information on PCs without an included ac power adapter

To help reduce electronic waste and ensure compliance with relevant laws and regulations, this PC (classified as radio equipment under Directive 2014/53/EU) is available in certain countries or regions without an included ac power adapter (charger). The primary power connector for this PC is a non-USB Type-C connector. When reusing or purchasing a Lenovo-branded ac power adapter for this PC, please check the PC's rating label for the power connector's compatible plug type, input voltage, and input current.

This PC also includes one or more USB Type-C connectors that can be used with a compatible charger to charge the device. The following information is provided to assist users in reusing or selecting a suitable USB Type-C charger for this PC.



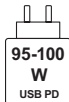
The power delivered by the charger must be between min 95 Watts (20V, 4.75A) required by the radio equipment, and max 100 Watts (20V, 5A) in order to achieve the maximum charging speed. The USB Type-C charging connector of this PC supports USB PD fast charging, in addition to support for Lenovo's proprietary charging protocols.

Désactiver le mode d'expédition de la batterie avant la première utilisation

Pour éviter toute décharge excessive pendant le transport, la batterie rechargeable intégrée de l'ordinateur est réglée sur le mode expédition à l'usine, ce qui coupe l'alimentation électrique du PC. Avant la première utilisation, désactivez le mode d'expédition de la batterie en branchant l'ordinateur sur une source d'alimentation à l'aide du boîtier d'alimentation CA fourni ou d'un chargeur d'alimentation USB compatible qui fournit une puissance suffisante.

Informations sur les PC sans boîtier d'alimentation CA inclus

Afin de contribuer à la réduction des déchets électroniques et de garantir le respect des lois et réglementations en vigueur, ce PC (classé comme équipement radioélectrique selon la directive 2014/53/UE) est disponible dans certains pays ou régions sans boîtier d'alimentation CA (chargeur) inclus. Le connecteur d'alimentation principal de ce PC n'est pas un connecteur USB Type-C. Lors de la réutilisation ou de l'achat d'un boîtier d'alimentation CA de marque Lenovo pour ce PC, veuillez vérifier la plaque signalétique du PC pour connaître le type de fiche, la tension d'entrée et le courant d'entrée compatibles du connecteur d'alimentation.



La puissance délivrée par le chargeur doit être comprise entre 95 watts minimum (20 V, 4,75 A) requis par l'équipement radioélectrique et 100 watts maximum (20 V, 5 A) afin d'atteindre la vitesse de recharge maximale. Le connecteur de charge USB Type-C de ce PC prend en charge la recharge rapide USB PD, en plus de la prise en charge des protocoles de recharge propriétaires de Lenovo.

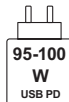
Deaktivieren Sie den Versandmodus des Akkus vor der ersten Verwendung

Um eine Überentladung während des Transports zu verhindern, ist der eingebaute Akku des PCs werkseitig auf den Versandmodus eingestellt, wodurch die Stromversorgung des PCs deaktiviert wird. Deaktivieren Sie vor der ersten Verwendung den Versandmodus des Akkus, indem Sie den PC über das mitgelieferte Netzteil oder ein kompatibles USB-Power-Delivery-Ladegerät, das die Mindeststromanforderungen erfüllt, an eine Stromquelle anschließen.

Informationen zu PCs ohne mitgeliefertes Netzteil

Um Elektroschrott zu reduzieren sowie die Einhaltung der einschlägigen Gesetze und Vorschriften zu gewährleisten, wird dieser PC (eingestuft als Funkanlage im Sinne der Richtlinie 2014/53/EU) in bestimmten Ländern oder Regionen ohne Netzteil (Ladegerät) geliefert. Der primäre Netzteilanschluss dieses PCs ist kein USB Type-C-Anschluss. Wenn Sie ein Netzteil der Marke Lenovo für diesen PC weiterverwenden oder neu kaufen, überprüfen Sie anhand des Kennzeichnungsetiketts des PCs den Steckertyp, die Eingangsspannung und die Leistungsaufnahme des Netzteilanschlusses auf Kompatibilität.

Dieser PC verfügt außerdem über einen oder mehrere USB Type-C-Anschlüsse, die mit einem kompatiblen Ladegerät zum Aufladen des Geräts verwendet werden können. Die folgenden Informationen dienen zur Unterstützung der Benutzer bei der Weiterverwendung oder Auswahl eines geeigneten USB Type-C-Ladegeräts für diesen PC.



Die Ausgangsleistung des Ladegeräts muss zwischen mindestens 95 Watt (20 V, 4,75 A), die von der Funkanlage benötigt werden, und höchstens 100 Watt (20 V, 5 A) liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen. Der USB Type-C-Ladeanschluss dieses PCs unterstützt zusätzlich zu den proprietären Ladeprotokollen von Lenovo auch USB-PD-Schnellladen.

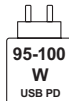
Schakel de verzendmodus van de batterij uit vóór het eerste gebruik

Om te voorkomen dat de ingebouwde oplaadbare batterij van de pc tijdens het transport te diep ontlaaft, is deze in de fabriek ingesteld op de transportmodus. Hierdoor wordt de pc niet van stroom voorzien. Schakel voor het eerste gebruik de verzendmodus van de batterij uit door de pc aan te sluiten op een voedingsbron met behulp van de meegeleverde netvoedingsadapter of een compatibele USB Power Delivery-lader die voldoet aan de minimale voedingsvereisten.

Informatie over pc's zonder meegeleverde netvoedingsadapter

Om elektronisch afval te helpen verminderen en de naleving van relevante wet- en regelgeving te garanderen, wordt deze pc (geclassificeerd als radioapparatuur onder Richtlijn 2014/53/EU) in bepaalde landen of regio's geleverd zonder netvoedingsadapter (oplader). De primaire voedingsaansluiting voor deze pc is een niet-USB Type-C-aansluiting. Als u een netvoedingsadapter van het merk Lenovo voor deze pc gebruikt of koopt, controleer dan het typeplaatje van de pc voor het compatibele stekkertype, de ingangsspanning en de ingangsstroom van de voedingsaansluiting.

Deze pc is ook voorzien van een of meer USB Type-C-aansluitingen, waarmee u het apparaat kunt opladen met een compatibele oplader. De volgende informatie is bedoeld voor gebruikers om hen te helpen een geschikte USB Type-C-oplader voor deze pc te gebruiken of selecteren.



Het vermogen dat door deze oplader wordt geleverd, moet liggen tussen minimaal 95 W (20 V, 4,75 A), dat is vereist voor de radioapparatuur, en maximaal 100 W (20 V, 5 A) om de maximale oplaadsnelheid te bereiken. De USB Type-C-oplaadaansluiting van deze pc ondersteunt snel opladen via USB PD en ondersteunt ook de eigen oplaadprotocollen van Lenovo.

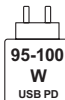
Disattivare la modalità di spedizione della batteria prima del primo utilizzo

Per evitare una scarica eccessiva durante il trasporto, la batteria ricaricabile integrata nel PC è impostata in modalità di spedizione in fabbrica, che disattiva l'alimentazione al PC. Prima del primo utilizzo, disattivare la modalità di spedizione della batteria collegando il PC a una fonte di alimentazione utilizzando l'adattatore di alimentazione ca incluso o un caricabatterie USB Power Delivery compatibile che soddisfi i requisiti minimi di alimentazione.

Informazioni sui PC senza alimentatore ca incluso

Per contribuire a ridurre i rifiuti elettronici e garantire la conformità alle leggi e normative vigenti, questo PC (classificato come apparecchiatura radio ai sensi della Direttiva 2014/53/UE) è disponibile in alcuni paesi o regioni senza alimentatore ca (caricatore) incluso. Il connettore di alimentazione principale di questo PC non è di tipo USB Type-C. Quando si riutilizza o si acquista un alimentatore ca a marchio Lenovo per questo PC, verificare sull'etichetta delle specifiche del PC il tipo di connettore compatibile, la tensione e la corrente di ingresso.

Questo PC include anche uno o più connettori USB Type-C che possono essere utilizzati con un caricabatterie compatibile per caricare il dispositivo. Le seguenti informazioni sono fornite per aiutare gli utenti a riutilizzare o scegliere un caricatore USB Type-C adatto per questo PC.



L'alimentatore deve fornire una potenza compresa tra un minimo di 95 Watt (20 V, 4,75 A), richiesta dall'apparecchiatura radio, e un massimo di 100 Watt (20 V, 5 A) per ottenere la massima velocità di ricarica. Il connettore di ricarica USB Type-C di questo PC supporta la ricarica rapida USB PD, oltre al supporto per i protocolli di ricarica proprietari di Lenovo.

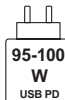
Απενεργοποιήστε τη λειτουργία αποστολής της μπαταρίας πριν από την πρώτη χρήση

Για να αποφευχθεί η υπερβολική εκφόρτιση κατά τη μεταφορά, η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία του υπολογιστή έχει ρυθμιστεί σε λειτουργία αποστολής στο εργοστάσιο, γεγονός που απενεργοποιεί την παροχή ρεύματος στον υπολογιστή. Πριν από την πρώτη χρήση, απενεργοποιήστε τη λειτουργία αποστολής της μπαταρίας συνδέοντας τον υπολογιστή σε μια πηγή ρεύματος χρησιμοποιώντας τον παρεχόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος ή έναν συμβατό φορτιστή USB παροχής ρεύματος που πληροί τις ελάχιστες απαιτήσεις ισχύος.

Πληροφορίες για υπολογιστές χωρίς περιλαμβανόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος

Για τη μείωση των ηλεκτρονικών αποβλήτων και τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τους σχετικούς νόμους και κανονισμούς, αυτός ο υπολογιστής (ταξινομημένος ως ραδιοεξοπλισμός σύμφωνα με την Οδηγία 2014/53/EE) διατίθεται σε ορισμένες χώρες ή περιοχές χωρίς συμπεριλαμβανόμενο μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (φορτιστή). Η κύρια υποδοχή ρεύματος για αυτόν τον υπολογιστή είναι μια υποδοχή που δεν είναι USB Type-C. Κατά την επαναχρησιμοποίηση ή την αγορά ενός μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος με την εμπορική επωνυμία Lenovo για αυτόν τον υπολογιστή, ελέγξτε την ετικέτα χαρακτηριστικών λειτουργίας του υπολογιστή για τον συμβατό τύπο βύσματος, την τάση εισόδου και την ένταση εισόδου της υποδοχής ρεύματος.

Αυτός ο υπολογιστής περιλαμβάνει επίσης μία ή περισσότερες υποδοχές USB Type-C που μπορούν να χρησιμοποιηθούν με συμβατό φορτιστή για τη φόρτιση της συσκευής. Οι ακόλουθες πληροφορίες παρέχονται για να βοηθήσουν τους χρήστες κατά την επαναχρησιμοποίηση ή την επιλογή ενός κατάλληλου φορτιστή USB Type-C για αυτόν τον υπολογιστή.



Η ισχύς που παρέχεται από τον φορτιστή πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ της ελάχιστης τιμής 95 Watt (20 V, 4,75 A) που απαιτείται από τον ραδιοεξοπλισμό και της μέγιστης τιμής 100 Watt (20 V, 5 A) προκειμένου να επιτευχθεί η μέγιστη ταχύτητα φόρτισης. Η υποδοχή φόρτισης USB Type-C αυτού του υπολογιστή υποστηρίζει γρήγορη φόρτιση USB PD, εκτός από την υποστήριξη για τα ιδιόκτητα πρωτόκολλα φόρτισης της Lenovo.

Αlg تنشيط وضع نقل البطارية قبل الاستخدام الأول

لمنع التفريغ المفرط للبطارية خلال النقل، وضبط المصنع البطارية القابلة لإعادة الشحن والمدمجة في الحاسوب الشخصي على وضع النقل، مما يؤدي إلى تعطيل إمداد الكمبيوتر بالطاقة. قبل الاستخدام الأول، ألع تنشيط وضع نقل البطارية عن طريق توصيل الحاسوب بمصدر طاقة باستخدام محول طاقة التيار المتردد المرفق أو شاحن متوافق يدعم توصيل الطاقة عبر USB ويهيئ الحد الأدنى من متطلبات الطاقة.

معلومات عن أجهزة الحاسوب التي لا تحتوي على محوّل طاقة مرفق

للمساعدة في تقليل التداخلات الإلكترونية وضمان الامتثال للقوانين واللوائح ذات الصلة، يتوفر هذا الحاسوب (المصنّف كجهاز لاسلكي بموجب التوجيه 2014/53/EU) في بعض البلدان أو المناطق بدون محوّل طاقة تيار متردد (شاحن). موصل الطاقة الرئيسي لهذا الحاسوب ليس من نوع USB Type-C. عند إعادة استخدام أو شراء محوّل طاقة تيار متردد يحمل العلامة التجارية Lenovo لهذا الكمبيوتر، يُرجى التأكد من أن المحوّل يتوافق مع موصل الطاقة، من حيث نوع القابس، وجهد الإدخال، وتيار الإدخال.

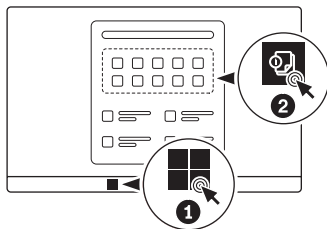
يحتوي هذا الحاسوب أيضًا على موصل USB Type-C أو أكثر يمكن استخدامه مع شاحن متوافق لشحن الجهاز. المعلومات التالية متاحة لمساعدة المستخدمين في إعادة استخدام أو اختيار شاحن USB Type-C مناسب لهذا الحاسوب.

يجب أن تتراوح الطاقة التي يوفرها الشاحن بين 95 واتكحد أقصى (20 فولت، 4.75 أمبير)، وهو ما يتطلبه الجهاز اللاسلكي، و100 واتكحد أقصى (20 فولت، 5 أمبير) لتحقيق سرعة الشحن القصوى. يدعم موصل الشحن USB Type-C لهذا الحاسوب الشحن السريع من خلال ميزة توصيل الطاقة عبر USB، بالإضافة إلى دعم بروتوكولات الشحن الحصرية لشركة Lenovo.



Access User Guide

Accéder au *Guide d'utilisation* | Zugriff auf das *Benutzerhandbuch* | Open *Gebruikershandleiding* | Accesso alla *Guida per l'utente* |
Πρόσβαση σε *Οδηγό Χρήσης* | الوصول إلى دليل المستخدم



Second Edition (January 2026)
© Copyright Lenovo 2025, 2026.

Lenovo, the Lenovo logo, and Lenovo LOQ are trademarks of Lenovo. Thunderbolt is a trademark of Intel Corporation or its subsidiaries. The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc. in the United States and other countries. USB Type-C is a registered trademark of USB Implementers Forum. All other trademarks are the property of their respective owners.

LIMITED AND RESTRICTED RIGHTS NOTICE:

If data or software is delivered pursuant to a General Services Administration "GSA" contract, use, reproduction, or disclosure is subject to restrictions set forth in Contract No. GS-35F-05925.

Reduce
Reuse
Recycle



For FSC Mix logo only